105 — 31

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Ontario — District No. 105 Ville Ottawa — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 21 — {in / dans} quartier Ottawa — {City, town, village, township or / Cité, ville, village, canton ou p

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} A. Chartrand — juin 3 - 5

Lieu Ligne	Numbered in the order of visitation: Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If naturalized as alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	Wage-earners: State where person is employed, as on a farm, in a factory, mine, office, etc.	Wage-earners: Weeks employed in 1910 at any occupation or trade.	Wage-earners: Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any.	Wage-earners: Hours of work (per week) at chief occupation, if any.	Wage-earners: Hours of working time per week at all occupations, if any.	Wage-earners: Total earnings in 1910 from all occupations or trade.	Wage-earners: Total earnings in 1910 from principal occupation or trade.	Wage-earners: Rate of wages per hour at principal occupation.	Insurance held at date— Ordinary life.	Insurance held at date— Against accident or sickness.	Insurance held at date— Cost of insurance (all kinds).	Education and knowledge of languages (Persons five years of age and o	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Language commonly spoken.
	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLU					
	Immeuble.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou autre que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne est employée, dans une "usine", "bureau", "mine", "chantier", etc.	Nombre de semaines à travailler en 1910 à tout emploi.	Nombre de semaines à travailler en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à tous emplois.	Gain total en 1910 provenant de tous les emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure à l'emploi principal.	Par la vie.	Par les sociétés de secours.	Coût de l'assurance (tous genres).	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue ordinairement parlée.	Langue ordinairement parlée.
1	72	74	Robert Pierre	139 St Andre	M	Chef	M	oct	1855	55	O			Francais	Canadien	Catholique R.	Facteur		3-6-13		Oui	Gouv. fed.	52		42		850			2700	150.00	40.00			Oui	Oui	F	
2			Delphora	" "	F	épouse	M	dec	1868	42	O			do	do	do	ancune		neg																		
3			Rene	" "	M	fils	C	mars	1897	14	O			do	do	do	ancune		neg																10	Oui	Oui	F	
4			Dorathee	" "	F	fille	C	dec	1890	20	O			do	do	do	ancune		neg																	Oui	Oui	F	
5			Emile	" "	M	fils	C	août	1897	13	O			do	do	do	ancune		neg																10	Oui	Oui	F	
6			Juliette	" "	F	fille	C	dec	1901	9	O			do	do	do			neg																10	Oui	Oui	F	
7			Marie Therese	" "	F	fille	C	fev	1904	7	O			do	do	do			neg																10	Oui	Oui	F	
8			Helene	" "	F	fille	C	juillet	1907	4	O			do	do	do			neg																	Oui	Oui	F	
9			Gabrielle	" "	F	fille	C	juin	1910	1/12	O			do	do	do			neg																	Oui	Oui	F	
10	73	75	Guion Pierre Emile	157 "	M	Chef	M	juin	1870	40	F			do	do	do	Agent		10-0-12			Am	d'Immeubles								6,000		250.			Oui	Oui	F	
11			Mary D.	" "	F	epouse	M	avril	1883	28	O			do	do	do	Ouvriere		neg																	Oui	Oui	F	
12			Fernande	" "	F	fille	C	dec	1904	6	O			do	do	do			neg																	Oui	Oui	F	
13			Marguerite	" "	F	fille	C	fev	1906	5	O			do	do	do			neg																10	Oui	Non	F	
14			Dorothee	" "	F	fille	C	avril	1910	1	O			do	do	do			neg																10	Oui	Non	F	
15			Rien Rien																neg																	Non	Non	F	
16	74	76	Siberc Francois	144 "	M	Chef	M	janv	1860	51	F	2		do	do	do	Fabricate		3-6-13		Oui	Gouv. fed	50		54		550			1000	75.00	12.00			Oui	Oui	F	
17			Domitila	" "	F	épouse	M	mai	1862	49	O	2		do	do	do	ancune		neg																	Oui	Non	F	
18			Evanna	" "	F	Fille adopt.	C	juin	1899	21	O			do	do	do	Vendeuse		10-6-6.2		Oui	Magasin	49		54		275			200		5.60			Oui	Oui	F	
19			Charland Gilles	" "	F	fils adoptif	C	mai	1897	27	O	2		do	do	do	Couturiere		7-6-9.0		Oui	fourrure	42		54		300								Oui	Oui	F	
20			Lassé Ephrem	" "	M	Liqueur	M	fev	1875	36	O	2		do	do	do	Commis Liqueur		10-4-31		Oui	Liqueur	52		72		1000			1000	100.00	15.00			Oui	Oui	F	
21			Ducat	" "	F	Liqueur	M	oct	1877	33	O			do	do	do	Ancune		neg																	Oui	Oui	F	
22			Adrienne	" "	F	Liqueur	C	fev	1899	12	O			do	do	do	Ancune		neg																	Oui	Oui	F	
23	75	77	Sr St Camille	159 Water	F	Directrice	C	mars	1849	63	O	2		do	do	do	Ancune		neg																	Oui	Oui	F	
24			" St Theophile	" "	F	Soeur Converse	C	juin	1841	49	O			do	do	do	do		neg																	Oui	Oui	F	
25			" St Aime	" "	F	do	C	sept	1861	33	O	2		do	do	do	do		neg																	Oui	Oui	F	
26			" Mere de la Purification	" "	F	do	C	janv	1873	56	O			do	do	do	do		neg																	Oui	Oui	F	
27			" St Achil	" "	F	do	C	dec	1853	33	O	2		do	do	do	do		neg																	Oui	Oui	F	
28			" St Elzear	" "	F	do	C	mars	1844	47	O	2		do	do	do	do		neg																	Oui	Oui	F	
29			" St Octavie	" "	F	do	C	avril	1879	32	O	2		do	do	do	do		neg																	Oui	Oui	F	
30			" St Justin	" "	F	do	C	juillet	1878	32	O	2		do	do	do	do		neg																	Oui	Oui	F	
31			Bouillon George	" "	M	do	C	janv	1840	71	O			do	do	do	Chapelain	Ramoneur				Hospice													Oui	Oui	F	
32			Dubois Louis	" "	M	Franciscain	C	mars	1847	64	O	2		do	do	do	Chantre		2-9-47		Oui	a l'Hospice	52		54		300								Oui	Oui	F	
33			Tiernay Johnny	" "	M	do	C	nov	1846	64	O			do	do	do	Domestique		neg																	Oui	Oui	A	
34			Charbois Jean Baptiste	" "	M	do	C	inconnu	1846	64	O			do	do	do	Fermier		neg																	Non	Non	F	
35			Dufresne Charles	" "	M	do	C	avril	1856	55	O	2		do	do	do	Sacristain	Sacristain																	Non	Non	F	
36			Guion Jean	" "	M	do	W	inconnu	1837	84	O			do	do	do	ancun		neg																	Oui	Oui	F	
37			Presley William	" "	M	do	W	dec	1852	58	O			do	do	do	do		neg																	Oui	Oui	A	
38			Bedard Louis	" "	M	do	W	inconnu	1844	67	O			Portugais	do	do	Receveur	Receveur																	Oui	Oui	F	
39			Lefebvre Paul	" "	M	do	W	inconnu	1818	93	O	2		do	do	do	ancun		neg																	Oui	Oui	F	
40			Lefebvre Alexandre	" "	M	do	C	mai	1892	19	O	2		do	do	do	ancun		neg																	Oui	Oui	F	
41			Champagne Joseph	" "	M	do	C	inconnu	1825	86	O	2		do	do	do	ancun		neg																	Non	Non	F	
42			Lacasse Arbitide	" "	M	do	C	inconnu	1864	47	O	2		do	do	do	ancun		neg																	Non	Non	F	
43			Duguise Auguste	" "	M	do	W	inconnu	1836	75	O			do	do	do	ancun		neg																	Oui	Oui	F	
44			Lafrogne Hebert	" "	M	do	C	inconnu	1873	38	O			do	do	do	do		neg																	Non	Non	F	
45			Roby Jean Baptiste	" "	M	do	C	sept	1857	53	O			do	do	do	Portier		2-6-47		Oui	Hospice	52		70		200								Oui	Oui	F	
46			Mignette Antoine	" "	M	do	W	inconnu	1836	75	O			do	do	do	ancun		neg																	Non	Non	F	
47			Lagace Jean Baptiste	" "	M	do	W	inconnu	1841	70	O			do	do	do	Jardinier		3-7-10		Oui	ferme	26		60		90								Non	Non	F	
48			Dubois Laurent	" "	M	do	C	inconnu	1837	74	O	2		do	do	do	Jardinier		neg																	Oui	Oui	F	
49			Comtois Joseph	" "	M	do	C	juillet	1855	56	O	2		do	do	do	ancun		neg																	Oui	Oui	F	
50			Brazeau Joseph	" "	M	do	C	juillet	1854	66	O	2		do	do	do	ancun		neg																	Non	Non	F	

Hospice St Charles

449 190